Legge federale sulle sedi del Tribunale penale federale e del Tribunale amministrativo federale

del 21 giugno 2002

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto l'articolo 191a della Costituzione federale¹,
visto il messaggio del Consiglio federale del 28 febbraio 2001² e il messaggio ag-
giuntivo del Consiglio federale del 28 settembre 2001³,
decreta:

Art. 1 Sede del Tribunale penale federale

¹ La sede del Tribunale penale federale è Bellinzona.

² Al momento dell'entrata in vigore della legge del ...⁴ sul Tribunale penale federa-
le, il Consiglio federale è abilitato a integrarvi il capoverso 1 del presente articolo e
ad adeguarla di conseguenza.

Art. 2 Sede del Tribunale amministrativo federale

¹ La sede del Tribunale amministrativo federale è San Gallo.

² Al momento dell'entrata in vigore della legge del ...⁵ sul Tribunale amministrativo
federale, il Consiglio federale è abilitato a integrarvi il capoverso 1 del presente arti-
colo e ad adeguarla di conseguenza.

Art. 3 Finanziamento

Il Consiglio federale è abilitato a concludere con il Cantone del Ticino e il Cantone
di San Gallo una convenzione relativa alla loro partecipazione finanziaria alle spese
per l'istituzione del Tribunale penale federale e del Tribunale amministrativo fede-
rale.

¹ **RS 101**

² **FF 2001 3764**

³ **FF 2001 5381**

⁴ Messaggio del Consiglio federale del 28 febbraio 2001 (**FF 2001 3764**) e Messaggio
aggiuntivo del Consiglio federale del 28 settembre 2001 (**FF 2001 5381**).

⁵ Messaggio del Consiglio federale del 28 febbraio 2001 (**FF 2001 3764**) e Messaggio
aggiuntivo del Consiglio federale del 28 settembre 2001 (**FF 2001 5381**).

Art. 4 Referendum ed entrata in vigore

¹ La presente legge sottostà a referendum facoltativo.

² Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore. Esso può scaglionare nel tempo l'entrata in vigore delle diverse disposizioni.

Consiglio degli Stati, 21 giugno 2002

Il presidente: Anton Cottier

Il segretario: Christoph Lanz

Consiglio nazionale, 21 giugno 2002

La presidente: Liliane Maury Pasquier

Il segretario: Christophe Thomann

Data di pubblicazione: 9 luglio 2002⁶

Termine di referendum: 17 ottobre 2002

3024